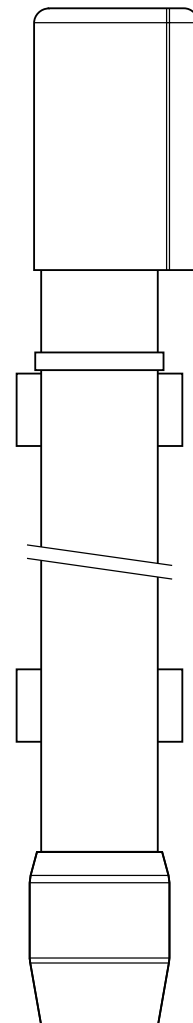


DipFit W CYA 611 PVC-Eintaucharmatur für Sauerstoff- und Trübungssensoren sowie pH-/Redox- Elektrode CPF 81

Betriebsanleitung



Endress+Hauser

The Power of Know How



Inhaltsverzeichnis

1 **Allgemeines** 2

1.1 Auspacken 2

1.2 Verwendung 2

1.3 Geräte-Bestellcode 2

1.4 Geräte-Ausführungen 3

1.5 Sicherheitshinweise 3

2 **Messeinrichtung** 4

3 **Montage** 5

3.1 Abmessungen 5

3.2 Montage des Bausatzes CYA 611-1 6

3.3 Wandbefestigung 7

3.4 Befestigung mit Hängebügel 7

3.5 Befestigung über Pendeltraverse 8

3.6 Sensoreinbau 9

4 **Technische Daten** 10

5 **Sprühreinigungssystem** 11

6 **Zubehör** 11

7 **Stichwortverzeichnis** 12

1 Allgemeines

1.1 Auspacken

- Achten Sie auf unbeschädigte Verpackung!
Bei Beschädigung Post, Fracht bzw. Spediteur einschalten.
Beschädigte Verpackung bis zur Klärung aufbewahren!
- Achten Sie auf unbeschädigten Inhalt!
Bei Beschädigung Post, Fracht bzw. Spediteur einschalten sowie Lieferanten verständigen.
- Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Menge anhand der Lieferpapiere sowie Gerätetyp und Ausführung gemäß Typenschild.

Der Lieferumfang umfasst:

- Armatur DipFit W CYA 611
- Betriebsanleitung BA 166C/07/de.

1.2 Verwendung

Die Tauch- bzw. Einbauarmatur CYA 611 ist für den universellen Einsatz im Abwasser-/Wasserbereich vorgesehen.

Folgende Zubehörteile stehen zur Verfügung:

- Befestigungssatz
- Sprühreinigungssystem
- Pendeltraverse.

1.3 Geräte-Bestellcode

PVC-Eintaucharmatur DipFit W CYA 611

Ausführung

- 0 Komplet montiert mit Rohr
- 1 Bausatz (Rohr AD 40 x 3 kundenseitig)
- 9 Sonderausführung

Sensoranschluss

- A Gewindeanschluss G 1" (z. B. für COS, CUS)
- B Gewindeanschluss NPT ¾" (z. B. für CPF 81)
- Y Sonderausführung

CYA 611-

--	--

← vollständiger Bestellcode

1.4 Geräte-Ausführungen

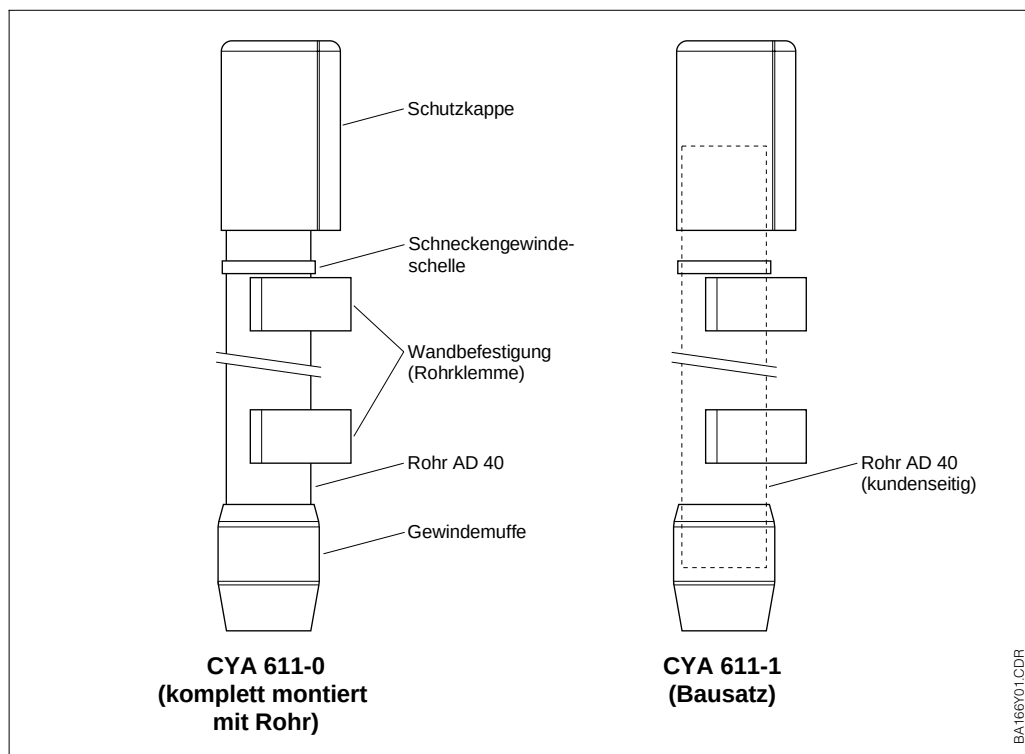


Bild 1.1: Geräte-Ausführungen

1.5 Sicherheitshinweise



Warnung:

- Hinweise und Warnungen dieser Betriebsanleitung sind strikt zu beachten!
- Störungen an der Armatur dürfen nur von autorisiertem und geschultem Fachpersonal behoben werden.
- Können Störungen nicht beseitigt werden, so ist die Armatur außer Betrieb zu setzen und gegen versehentliche Inbetriebnahme zu schützen.

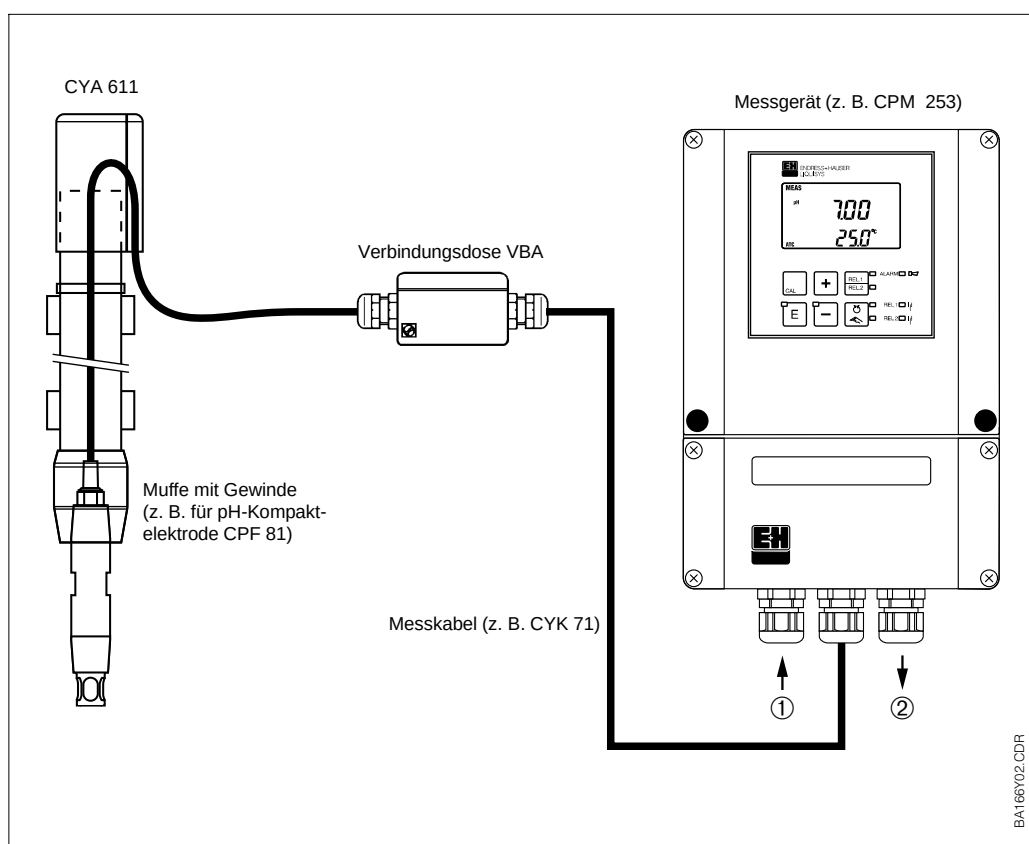
2 Messeinrichtung

Zu einer kompletten Messeinrichtung gehören:

- die Armatur DipFit W CYA 611
- ein Sauerstoff- oder Trübungssensor oder eine pH-/Redox-Kompaktelektrode CPF 81
- ein Messgerät
- ein Messkabel (konfektioniert).

Option:

- Verbindungsdose VBA und Messkabel PMK oder CYK 71 (unkonfektioniert) zur Messkabelverlängerung.



3 Montage

3.1 Abmessungen

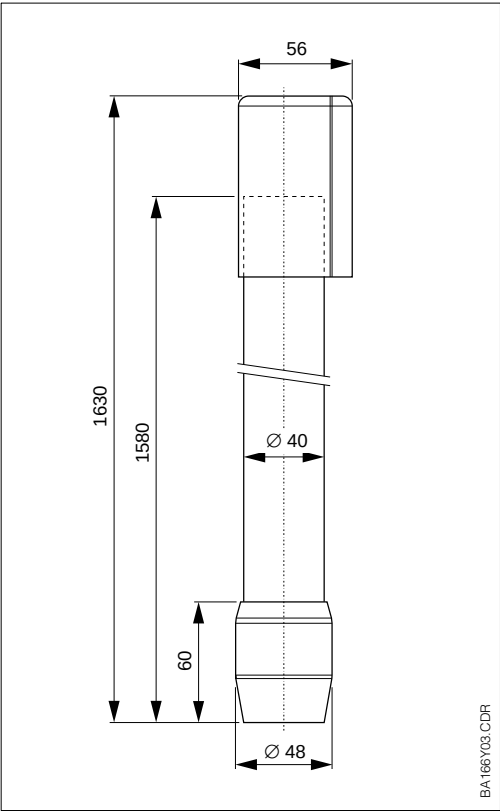


Bild 3.1: Abmessungen Armatur

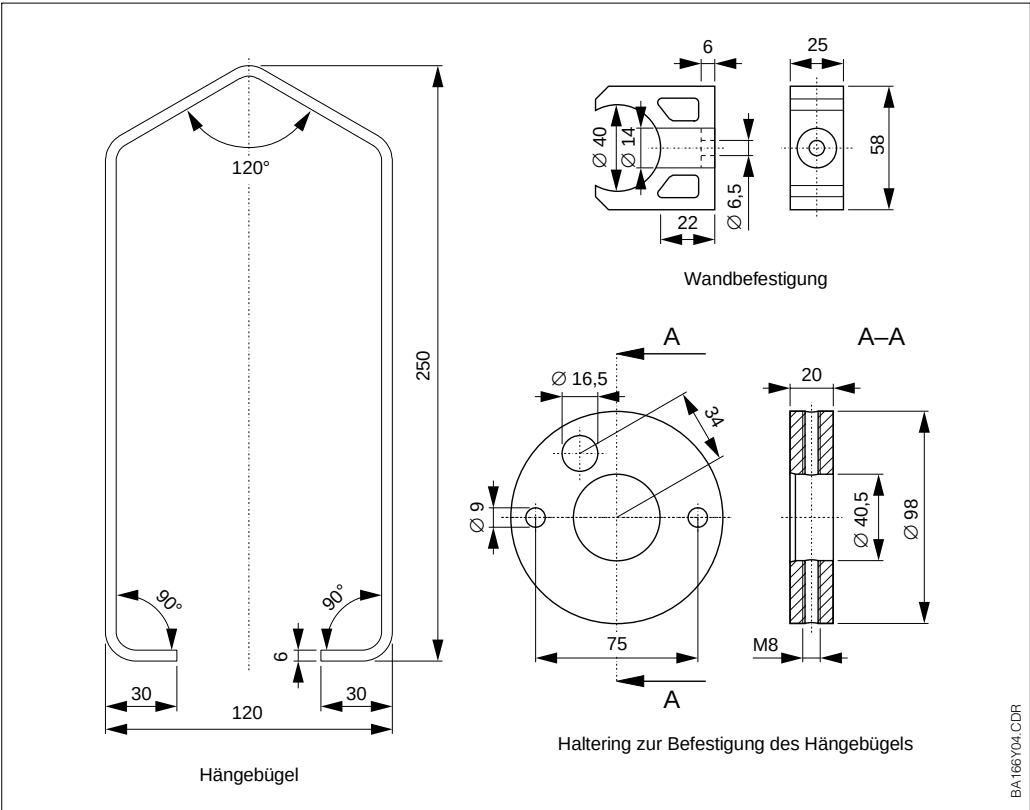


Bild 3.2: Abmessungen Befestigungssatz

3.2 Montage des Bausatzes CYA 611-1



Warnung:

- Montage- und Sicherheitshinweise des Klebstoffherstellers beachten!
- Explosionsgefahr!
Rauchen und offenes Feuer vermeiden, Schweißarbeiten einstellen. Elektrische Geräte ohne Ex-Schutz, Heizsonnen u. ä. außer Betrieb nehmen.
- Klebstoff und Reiniger enthalten leichtflüchtige Lösungsmittel!
In geschlossenen Räumen für gute Durchlüftung bzw. ausreichende Absaugung sorgen.
- Nicht mehr benötigten Klebstoff oder Reiniger nicht in Abwasserleitungen schütten.

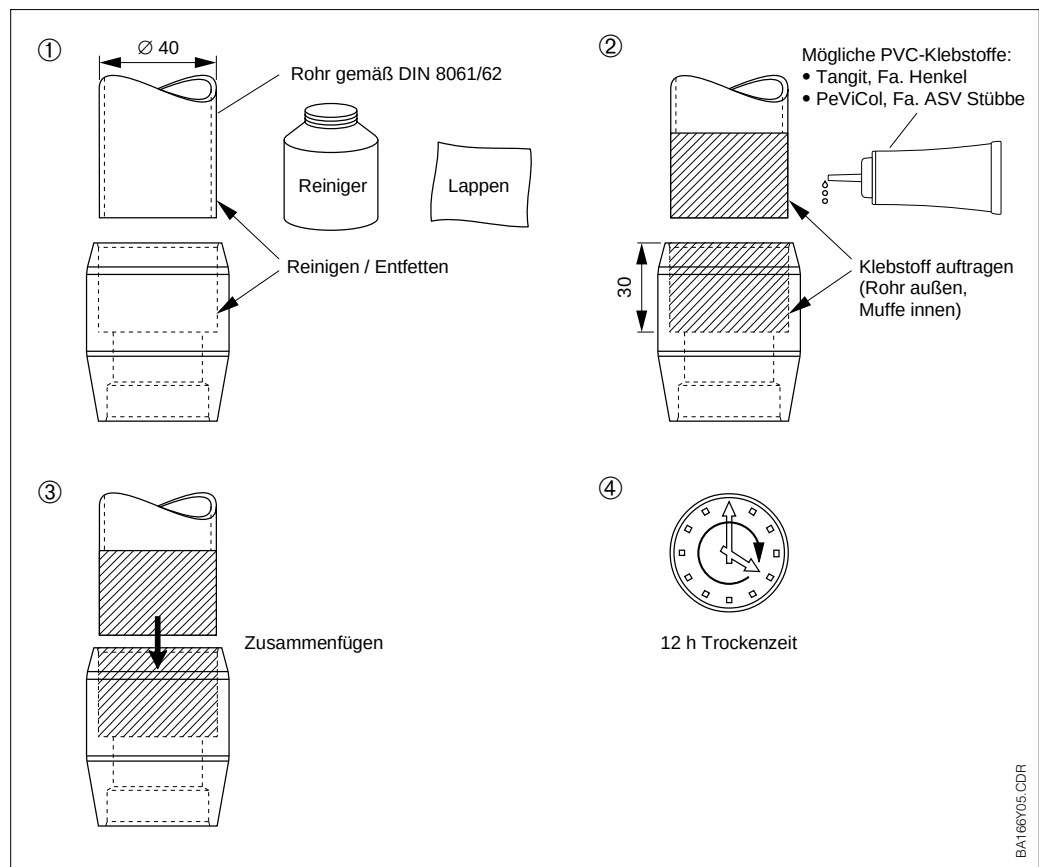


Bild 3.3: Montage des Bausatzes CYA 611-1



Achtung:

- Bei Temperaturen in der Nähe des Gefrierpunktes Rohrende und Muffe handwarm temperieren.
 - Bei sommerlichen Temperaturen Klebbereich vor direkter Sonnenbestrahlung schützen und, falls nötig, mit Wasser abkühlen.
- ① Rohrende und Muffe mit Lappen und Reiniger bearbeiten, bis sie trocken, fett- und schmutzfrei sind.
 - ② Zuerst Muffe normal, dann Rohrende dicker unter kräftigem Pinseldruck mit PVC-Klebstoff bestreichen.
 - ③ Rohr und Muffe ohne Verdrehen zusammenfügen und ausrichten. In dieser Lage kurze Zeit festhalten, bis der Klebstoff angezogen hat. Überschüssigen Klebstoff abwischen.
 - ④ Klebung mindestens 12 h trocknen lassen.

3.3 Wandbefestigung

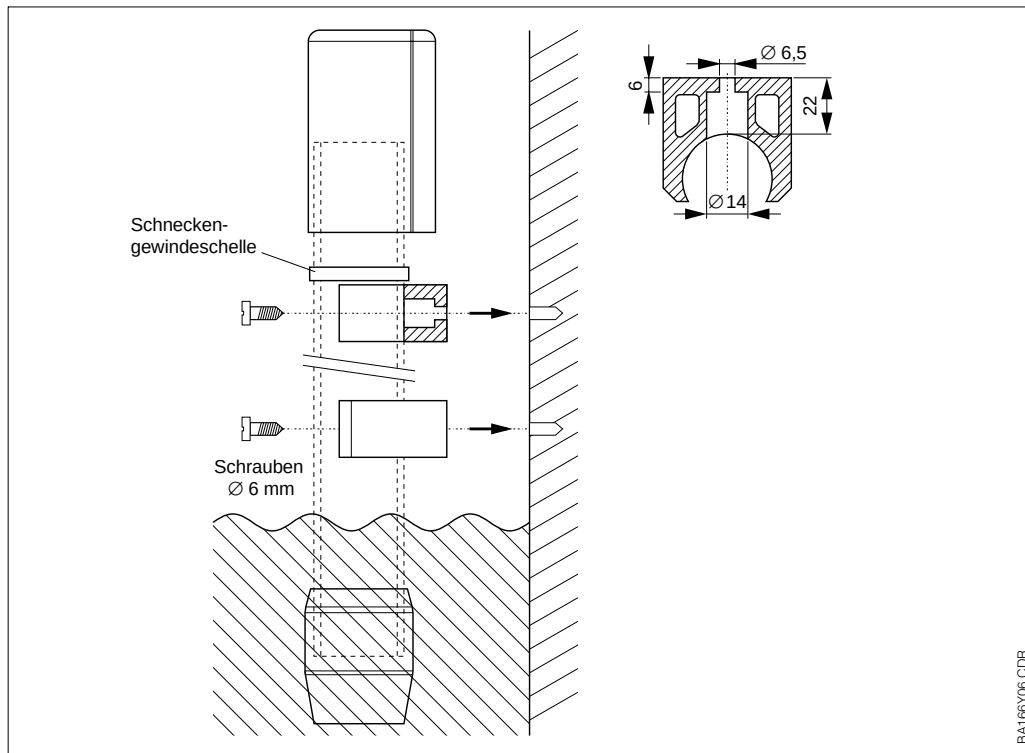


Bild 3.4: Wandbefestigung



Achtung:

Schnecken-gewindeschelle direkt über der oberen Rohrklemme festschrauben, um ein mögliches Durchrutschen der Armatur zu verhindern.

3.4 Befestigung mit Hängebügel

Erforderliches Zubehör

- Befestigungssatz für CYA 611 (Best.-Nr. 50085874)

Abmessungen

siehe Bild 3.2

Montage

- Schutzkappe vom Rohr abziehen
- Gewichte in das Innenrohr schieben und mit Fixierring gegen Verrutschen sichern
- Haltering auf das Rohr aufschieben und mit Gewindestiften M8 x 16 festschrauben
- Hängebügel einhängen
- Sensor montieren.

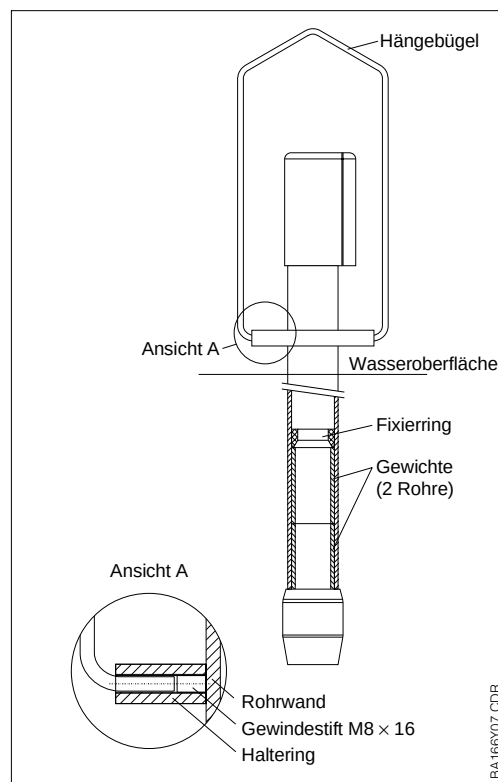


Bild 3.5: Befestigung mit Hängebügel

3.5 Befestigung über Pendeltraverse

Erforderliches Zubehör

- Befestigungssatz für CYA 611 (Best.-Nr. 50085874)
- Pendeltraverse (Best.-Nr. 50080196)

Montage

- Pendeltraverse zusammenbauen und am Beckenrand festschrauben (die Befestigungswinkel zeigen in Fließrichtung)
- Befestigungssatz ohne Hängebügel an die CYA 611 montieren (siehe Kapitel 3.4)
- Rändelhohlschrauben bis zum Anschlag in den Haltering einschrauben und festdrehen
- Armatur in die Lagerböcke der Pendeltraverse einrasten
- Freigängigkeit der Armatur prüfen.

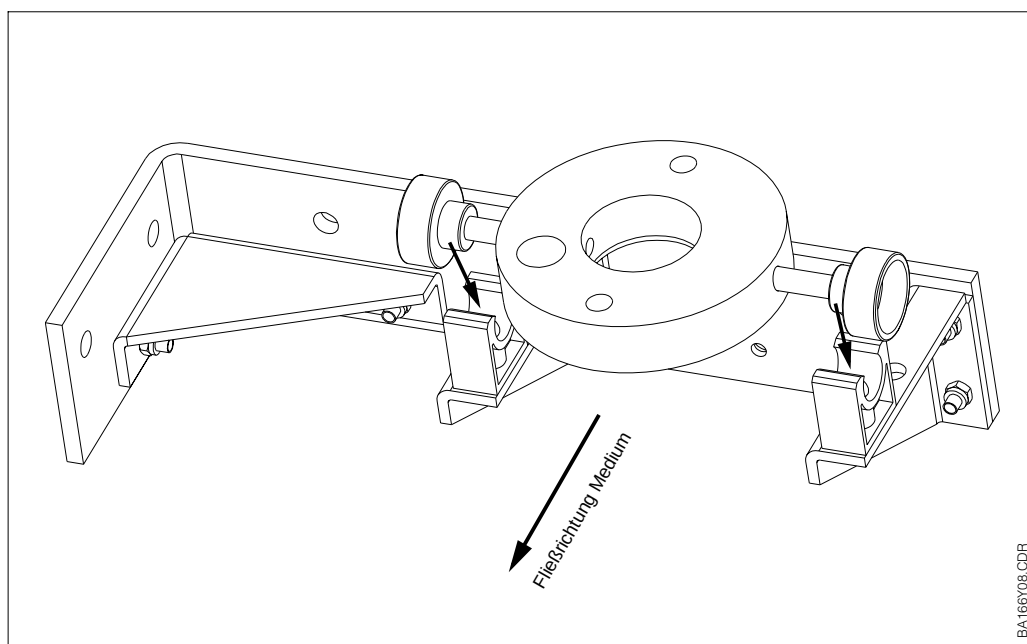


Bild 3.6: Befestigung über Pendeltraverse

3.6 Sensoreinbau

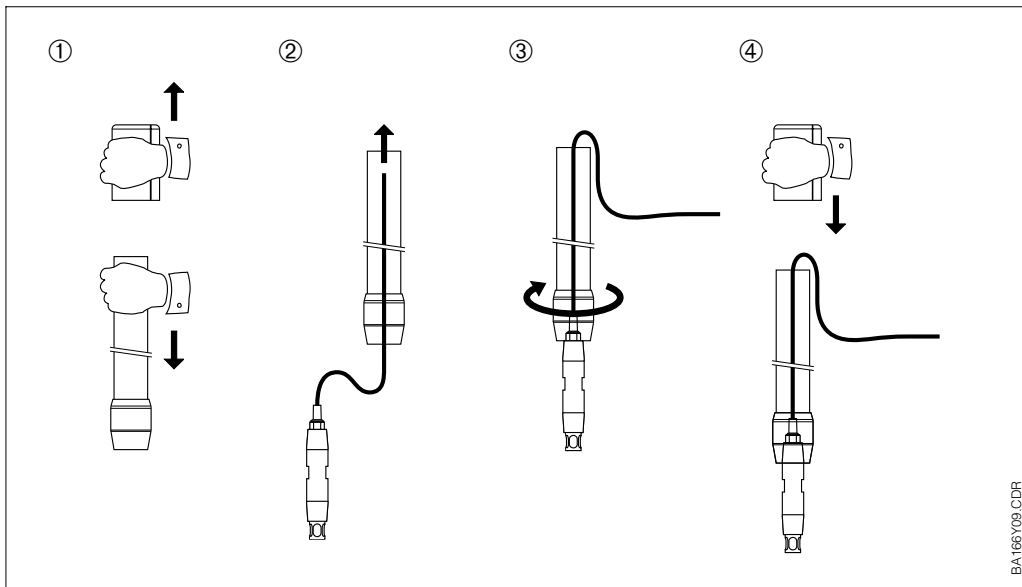


Bild 3.7: Sensoreinbau

- ① Schutzkappe vom Rohr abziehen.
- ② Sensorkabel von unten durch die Armatur ziehen.
- ③ Sensor festhalten und Armatur auf den Sensor schrauben (damit wird eine Verdrillung des Kabels vermieden und Kabelbrüchen vorgebeugt). Handfest anziehen.
- ④ Schutzkappe auf das Rohrende aufstecken.


Hinweis:

Zur Verbesserung der Dichtwirkung empfehlen wir bei Armaturen mit NPT- $\frac{3}{4}$ "-Gewinde, zusätzlich ein dünnes Teflonband auf das Gewinde zu wickeln.

4 Technische Daten

Armatur CYA 611

Allgemeine Angaben

Hersteller	Endress+Hauser Conducta GmbH+Co.
Gerätebezeichnung	DipFit W CYA 611

Einsatzbedingungen

Betriebsdruck	drucklos
Umgebungstemperatur	0 ... 60 °C

Konstruktiver Aufbau

Gesamtlänge	1630 mm
Rohrdurchmesser / -wandstärke (gemäß DIN 8062)	40 mm / 3 mm
max. Eintauchtiefe	ca. 1400 mm
Kabeldurchführung	Ø 10 mm
Gewicht	1 kg
Anschlussgewinde	Version A: G 1" Version B: NPT ¾"

Materialien

Tauchrohr	PVC-U
Schutzkappe	PA
Wandbefestigung	PE
Schneckenengewindeschelle	Edelstahl 1.4401

Befestigungssatz für CYA 611 (Best.-Nr. 50085874)

Konstruktiver Aufbau

Zusatzgewicht (2 Rohre)	2 × 0,35 kg
-------------------------	-------------

Materialien

Hängebügel	Edelstahl 1.4571
Zusatzgewicht	Edelstahl 1.4301

Sprühreinigungssystem für CYA 611 (Best.-Nr. 50086336)

Einsatzbedingungen

Reinigerdruck	max. 6 bar (20 °C)
Umgebungstemperatur	0 ... 60 °C

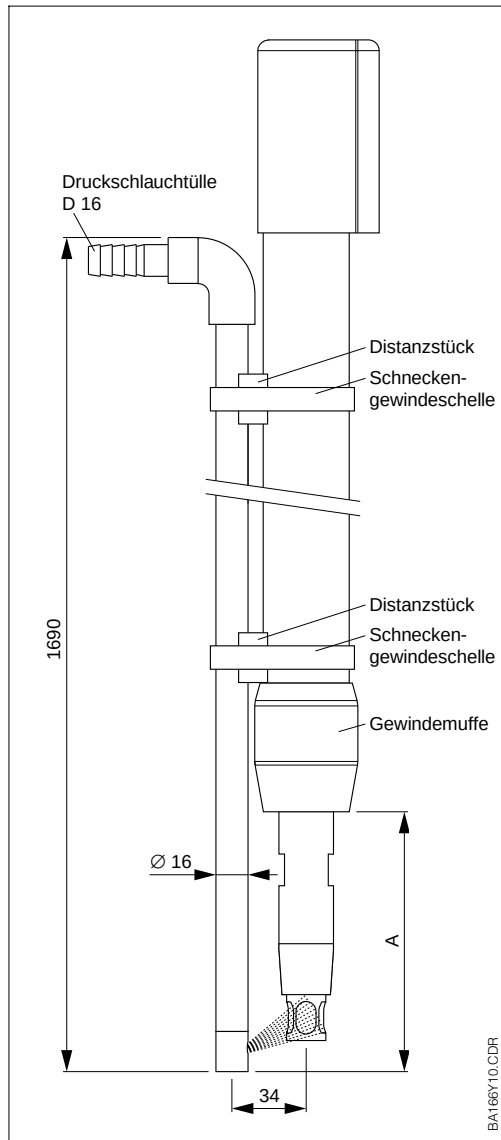
Konstruktiver Aufbau

Länge	1690 mm
Reinigeranschluss	Druckschlauchtülle D 16

Materialien

Rohr	PVC-U
Distanzstücke	PA
Schneckenengewindeschellen	Edelstahl 1.4401

5 Sprühreinigungssystem



Sensor	Länge A [mm]
CPF 81	140
COS 4	175
CUS x	200

Montage

- Rohr des Sprühreinigungssystems mit Schnecken-gewindeschelle und Distanz-stück an der CYA 611 befestigen (siehe Bild 5.1)
- Sprühdüse auf den Sensorkopf ausrichten (Länge A + Sprühhichtung)
- Schnecken-gewindeschellen festziehen
- Reinigerschlauch anschließen
- Sprühreinigung mit Wasser prüfen.



Achtung:

Das untere Distanzstück muss möglichst nahe an der Muffe befestigt werden, um maximale Stabilität des Reinigungssystems zu erreichen.

Bild 5.1: CYA 611 mit Sprühreinigungssystem

6 Zubehör

Folgendes Zubehör kann separat bestellt werden:

- Befestigungssatz für CYA 611 für die Befestigung mit Hängebügel und Pendeltraverse (Best.-Nr. 50085874)
- Sprühreinigungssystem für CYA 611 zur Montage (auch nachträglich) an CYA 611 (Best.-Nr. 50086336)
- Pendeltraverse zur pendelnden Aufhängung der Armaturen

CPA 111, CLA 111, CPA 510 und CYA 611 (Best.-Nr. 50080196)

- Universal-Hängearmaturen-Halterung CYH 101-A siehe Technische Information TI 092C/07/de (Best.-Nr. 50061227)
- Injektor ChemoClean CYR 10 siehe Technische Information TI 046C/07/de (Best.-Nr. 50014221)

7 Stichwortverzeichnis

A	
Abmessungen	5
Allgemeines	2, 3
Auspacken	2
B	
Bausatz	3, 6
Befestigung mit Hängebügel	7
Befestigung über Pendeltraverse	8
Befestigungssatz	5
F	
Fixierring	7
G	
Geräte-Ausführungen	3
Geräte-Bestellcode	2
Gewichte (2 Rohre)	7
H	
Haltering	5, 7, 8
Hängebügel	5, 7
K	
Klebstoff	6
M	
Messeinrichtung	4
Montage	5, 6, 7, 8, 9
Montage des Bausatzes CYA 611-1	6
P	
Pendeltraverse	8
PVC-Klebstoff	6
R	
Reiniger	6
S	
Sensoreinbau	9
Sicherheitshinweise	3
Sprühreinigungssystem	11
T	
Technische Daten	10
V	
Verwendung	2
W	
Wandbefestigung	5, 7
Z	
Zubehör	11

Europe				
Austria □ Endress+Hauser Ges.m.b.H. Wien Tel. ++43 (1) 880 56-0, Fax (1) 880 56-35				
Belarus Belorgsintez Minsk Tel. ++3 75 (1 72) 26 31 66, Fax (1 72) 26 31 11				
Belgium / Luxembourg □ Endress+Hauser S.A./N.V. Brussels Tel. ++32 (2) 2 48 06 00, Fax (2) 2 48 05 53				
Bulgaria INTERTECH-AUTOMATION Sofia Tel. ++3 59 (2) 66 48 69, Fax (2) 9 63 13 89				
Croatia □ Endress+Hauser GmbH+Co. Zagreb Tel. ++3 85 (1) 6 63 77 85, Fax (1) 6 63 78 23				
Cyprus I+G Electrical Services Co. Ltd. Nicosia Tel. ++3 57 (2) 48 47 88, Fax (2) 48 46 90				
Czech Republic □ Endress+Hauser GmbH+Co. Praha Tel. ++4 20 (26) 6 78 42 00, Fax (26) 6 78 41 79				
Denmark □ Endress+Hauser A/S Søborg Tel. ++45 (70) 13 11 32, Fax (70) 13 21 33				
Estonia Elvi-Aqua Tartu Tel. ++3 72 (7) 42 27 26, Fax (7) 42 27 27				
Finland □ Endress+Hauser Oy Espoo Tel. ++3 58 (9) 8 59 61 55, Fax (9) 8 59 60 55				
France □ Endress+Hauser Huningue Tel. ++33 (3) 89 69 67 68, Fax (3) 89 69 48 02				
Germany □ Endress+Hauser Meßtechnik GmbH+Co. Weil am Rhein Tel. ++49 (76 21) 9 75 01, Fax (76 21) 9 75 55 55				
Great Britain □ Endress+Hauser Ltd. Manchester Tel. ++44 (1 61) 2 86 50 00, Fax (1 61) 9 98 18 41				
Greece I & G Building Services Automation S.A. Athens Tel. ++30 (1) 9 24 15 00, Fax (1) 9 22 17 14				
Hungary Mile Ipari-Elektro Budapest Tel. ++36 (1) 2 61 55 35, Fax (1) 2 61 55 35				
Iceland Vatnshreinsun HF Reykjavik Tel. ++3 54 (5) 61 96 16, Fax (5) 61 96 17				
Ireland Flomeaco Company Ltd. Kildare Tel. ++3 53 (45) 86 86 15, Fax (45) 86 81 82				
Italy □ Endress+Hauser Italia S.p.A. Cernusco s/N Milano Tel. ++39 (02) 92 10 64 21, Fax (02) 92 10 71 53				
Latvia Raita Ltd. Riga Tel. ++3 71 (7) 31 28 97, Fax (7) 31 28 94				
Lithuania Agava Ltd. Kaunas Tel. ++3 70 (7) 20 24 10, Fax (7) 20 74 14				
Netherlands □ Endress+Hauser B.V. Naarden Tel. ++31 (35) 6 95 86 11, Fax (35) 6 95 88 25				
Norway □ Endress+Hauser A/S Tranby Tel. ++47 (32) 85 98 50, Fax (32) 85 98 51				
Poland □ Endress+Hauser Polska Sp. z o.o. Warszawy Tel. ++48 (22) 7 20 10 90, Fax (22) 7 20 10 85				
Portugal Tecnisis - Tecnica de Sistemas Industriais Linda-a-Velha Tel. ++3 51 (1) 4 17 26 37, Fax (1) 4 18 52 78				
Romania Romconseng SRL Bucharest Tel. ++40 (1) 4 10 16 34, Fax (1) 4 10 16 34				
Russia □ Endress+Hauser Moscow Office Moscow Tel. ++7 09 (5) 1 58 75 71, Fax (5) 1 58 98 64				
Slovak Republic Transcom Technik s.r.o. Bratislava Tel. ++4 21 (74) 4 88 86 84, Fax (74) 4 88 71 12				
Slovenia □ Endress+Hauser D.O.O. Ljubljana Tel. ++3 86 (61) 1 59 22 17, Fax (61) 1 59 22 98				
Spain □ Endress+Hauser S.A. Barcelona Tel. ++34 (93) 4 80 33 66, Fax (93) 4 73 38 39				
Sweden □ Endress+Hauser AB Sollentuna Tel. ++46 (8) 5 551 16 00, Fax (8) 5 551 16 00				
Switzerland □ Endress+Hauser AG Reinach/BL 1 Tel. ++41 (61) 7 15 75 75, Fax (61) 7 11 16 50				
Turkey Intek Endüstriyel Ölçü ve Kontrol Sistemleri Istanbul Tel. ++90 (212) 2 75 13 55, Fax (212) 2 66 27 75				
Ukraine Industria Ukraïna Kiev Tel. ++3 80 (44) 2 68 81, Fax (44) 2 69 08				
Yugoslavia Meris d.o.o. Beograd Tel. ++3 81 (11) 4 44 61 64, Fax (11) 4 44 19 66				
Africa				
Egypt Anasia Heliopolis/Cairo Tel. ++20 (2) 4 1 79 00, Fax (2) 4 1 79 00				
Morocco Oussama S.A. Casablanca Tel. ++2 12 (2) 24 13 38, Fax (2) 40 26 57				
Nigeria J F Technical Invest. Nig. Ltd. Lagos Tel. ++2 34 (1) 6 22 34 56, Fax (1) 6 22 34 58				
South Africa □ Endress+Hauser Pty. Ltd. Sandton Tel. ++27 (11) 4 44 13 86, Fax (11) 4 44 19 77				
Tunisia Controle, Maintenance et Regulation Tunis Tel. ++2 16 (1) 7 93 07 77, Fax (1) 7 88 59 95				
America				
Argentina □ Endress+Hauser Argentina S.A. Buenos Aires Tel. ++54 (1) 1 45 22 79 70, Fax (1) 1 45 22 79 09				
Bolivia Tritec S.R.L. Cochabamba Tel. ++5 91 (42) 5 69 93, Fax (42) 5 09 81				
Brazil □ Samson Endress+Hauser Ltda. Sao Paulo Tel. ++55 (11) 5 031 34 55, Fax (11) 5 031 30 67				
Canada □ Endress+Hauser Ltd. Burlington, Ontario Tel. ++1 (905) 6 81 92 92, Fax (905) 6 81 94 44				
Chile DIN Instrumentos Ltda. Santiago Tel. ++56 (2) 2 05 01 00, Fax (2) 2 25 81 39				
Colombia Colsein Ltd. Bogota D.C. Tel. ++57 (1) 2 36 76 59, Fax (1) 6 10 78 68				
Costa Rica EURO-TEC S.A. San Jose Tel. ++5 06 (2) 96 15 42, Fax (2) 96 15 42				
Ecuador Insetec Cia. Ltda. Quito Tel. ++5 93 (2) 2 691 48, Fax (02) 46 18 33				
Guatemala ACISA Automatizacion Y Control Industrial S.A. Ciudad de Guatemala, C.A. Tel. ++5 02 (3) 34 59 85, Fax (2) 32 74 31				
Mexico □ Endress+Hauser I.I. Mexico City Tel. ++52 (5) 5 68 96 65, Fax (5) 5 68 84 18				
Paraguay Incoel S.R.L. Asuncion Tel. ++5 95 (21) 21 39 89, Fax (21) 22 65 83				
Uruguay Circular S.A. Montevideo Tel. ++5 98 (2) 92 57 85, Fax (2) 92 91 51				
USA □ Endress+Hauser Inc. Greenwood, Indiana Tel. ++1 (317) 5 35 71 38, Fax (317) 5 35 84 89				
Venezuela H. Z. Instrumentos C.A. Caracas Tel. ++58 (2) 9 44 09 66, Fax (2) 9 44 45 54				
Asia				
China □ Endress+Hauser Shanghai Instrumentation Co. Ltd. Shanghai Tel. ++86 (21) 54 90 23 00, Fax (21) 54 90 23 03				
□ Endress+Hauser Beijing Office Beijing Tel. ++86 (10) 68 34 40 58, Fax (10) 68 34 40 68				
□ Endress+Hauser (H.K.) Ltd. Hong Kong Tel. ++8 52 (2) 5 28 31 20, Fax (2) 8 65 41 71				
India □ Endress+Hauser India Branch Office Mumbai Tel. ++91 (22) 8 52 14 58, Fax (22) 8 52 19 27				
Indonesia PT Grama Bazita Jakarta Tel. ++62 (21) 7 97 50 83, Fax (21) 7 97 50 89				
Japan □ Sakura Endress Co., Ltd. Tokyo Tel. ++81 (422) 54 06 11, Fax (422) 55 02 75				
Malaysia □ Endress+Hauser (M) Sdn. Bhd. Petaling Jaya, Selangor Darul Ehsan Tel. ++60 (3) 7 33 48 48, Fax (3) 7 33 88 00				
Pakistan Speedy Automation Karachi Tel. ++92 (21) 7 72 29 53, Fax (21) 7 73 68 84				
Papua New Guinea SBS Electrical Pty Limited Port Moresby Tel. ++6 75 (3) 25 11 88, Fax (3) 25 95 56				
Philippines Brenton Industries Inc. Makati Metro Manila Tel. ++63 (2) 6 38 80 41, Fax (2) 6 38 80 42				
Singapore □ Endress+Hauser (S.E.A.) Pte., Ltd. Singapore Tel. ++65 (5) 66 82 22, Fax (2) 66 68 48				
South Korea □ Endress+Hauser (Korea) Co., Ltd. Seoul Tel. ++82 (2) 6 58 72 00, Fax (2) 6 59 28 38				
Taiwan Kingjarl Corporation Taipei R.O.C. Tel. ++886 (2) 27 18 39 38, Fax (2) 27 13 41 90				
Thailand □ Endress+Hauser Ltd. Bangkok Tel. ++66 (2) 9 96 78 11 20, Fax (2) 9 96 78 10				
Vietnam Tan Viet Bao Co. Ltd. Ho Chi Minh City Tel. ++84 (8) 8 33 52 25, Fax (8) 8 33 52 27				
Iran Telephone Technical Services Co. Ltd. Tehran Tel. ++98 (21) 8 74 67 50, Fax (21) 8 73 72 95				
Israel Instrumetrics Industrial Control Ltd. Tel-Aviv Tel. ++9 72 (3) 6 48 02 05, Fax (3) 6 47 19 92				
Jordan A.P. Parpas Engineering S.A. Amman Tel. ++9 62 (6) 4 64 32 46, Fax (6) 4 64 57 07				
Kingdom of Saudi Arabia Anasia Jeddah Tel. ++9 66 (2) 6 71 00 14, Fax (2) 6 72 59 29				
Kuwait Kuwait Maritime & Mercantile Co. K.S.C. Safat Tel. ++9 65 (2) 44 14 81, Fax (2) 44 14 86				
Lebanon Nabil Ibrahim Jbeil Tel. ++9 61 (3) 25 40 52, Fax (9) 54 80 38				
Sultanate of Oman Mustafa & Jawad Science & Industry Co. L.L.C. Ruwi Tel. ++9 68 (60) 20 09, Fax (60) 70 66				
United Arab Emirates Descon Trading EST. Dubai Tel. ++9 71 (4) 65 36 51, Fax (4) 65 32 64				
Yemen Yemen Company for Ghee and Soap Industry Taiz Tel. ++9 76 (4) 23 06 64, Fax (4) 21 23 38				
Australia + New Zealand				
Australia ALSTOM Australia Ltd. Sydney Tel. ++61 (2) 97 22 47 77, Fax (2) 97 22 48 88				
New Zealand EMC Industrial Group Ltd Auckland Tel. ++64 (9) 4 15 51 10, Fax (9) 4 15 51 15				
All other countries				
□ Endress+Hauser GmbH+Co. Instruments International D-Weil am Rhein Germany Tel. ++49 (76 21) 9 75 02, Fax (7 621) 9 75 34 5				

□ Unternehmen der Endress+Hauser-Gruppe

